



REDIPAL

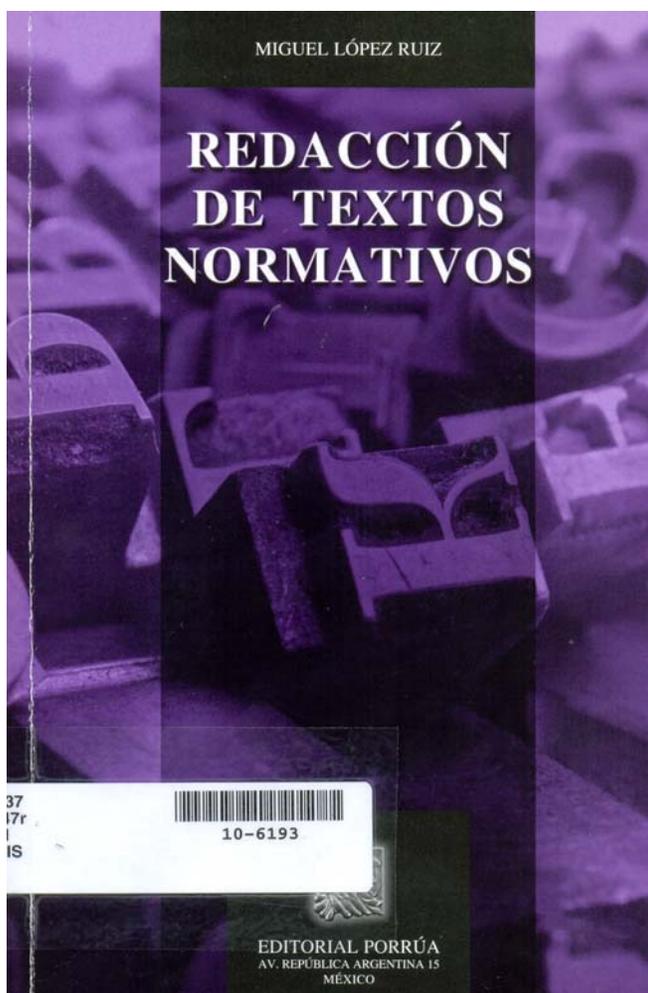
RED DE INVESTIGADORES PARLAMENTARIOS EN LÍNEA

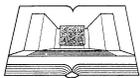
ALERTA BIBLIOGRÁFICA

Nº 78, Agosto de 2011

Título: **Redacción de textos normativos**
Autor: Miguel López Ruiz.
Pie de Imprenta: México: Porrúa: 2010, 151 p.
ISBN: 978-607-09-0450-9

**PARA ADQUIRIR EL LIBRO ACUDA A:
EDITORIAL PORRUA.
ARGENTINA NO. 15 ALTOS, COL. CENTRO, C. P. 06020, MÉXICO, D.F.
TEL.: 5704-7500
DIRECCIÓN ELECTRÓNICA: www.porrua.com**





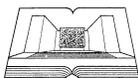
ÍNDICE

| | |
|-------------------------|------|
| INTRODUCCIÓN | XIII |
| SIGLAS UTILIZADAS | XVII |

PRIMERA PARTE

ASPECTOS TEÓRICOS

| | |
|---|----|
| I. Los textos normativos | 3 |
| II. El lenguaje jurídico | 5 |
| III. Principios jurídicos básicos | 13 |
| 1. En la elaboración de leyes | 13 |
| A. Supremacía constitucional | 13 |
| B. <i>Pacta sunt servanda</i> (los pactos deben respetarse) | 13 |
| C. Interés público | 14 |
| D. Certeza jurídica | 14 |
| E. Fundamento de validez | 15 |
| F. Eficacia o efectividad | 15 |
| G. Coherencia jurídica | 16 |
| H. Razonabilidad | 16 |
| I. Accesibilidad o publicidad | 16 |
| J. Reserva de ley | 17 |
| K. Lesividad | 17 |
| L. Proporcionalidad | 18 |
| M. Heteronomía | 18 |
| N. No redundancia | 19 |
| 2. En la elaboración de reglamentos y disposiciones administrativas de carácter general | 19 |
| A. Respeto a los derechos fundamentales | 19 |
| B. Respeto a los principios generales del derecho | 20 |
| C. Juridicidad | 20 |
| D. Subordinación a la ley | 21 |
| E. Reserva de ley | 21 |
| IV. Problemas de interpretación y aplicación de las normas jurídicas ... | 23 |
| 1. Inconstitucionalidad | 23 |
| 2. Antinomias | 24 |
| 3. Lagunas | 25 |
| 4. Vaguedad | 25 |
| 5. Anfibología o ambigüedad | 26 |
| 6. Falacias | 26 |



VIII

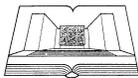
REDACCIÓN DE TEXTOS NORMATIVOS

| | |
|--|----|
| 7. Desajustes entre norma y realidad | 27 |
| 8. Elementos de otros sistemas jurídicos | 27 |
| 9. Normas en blanco | 28 |
| 10. Cláusulas generales | 29 |
| 11. Omisión normativa | 29 |
| 12. Falta de cuidado | 30 |

SEGUNDA PARTE

ELEMENTOS TÉCNICOS

| | |
|--|----|
| I. La redacción normativa | 35 |
| 1. Mecánica de la redacción normativa | 36 |
| 2. Cualidades de la redacción normativa | 37 |
| A. Claridad | 37 |
| B. Precisión | 38 |
| C. Concisión | 38 |
| D. Unidad | 38 |
| 3. Una regla por artículo | 38 |
| 4. Carácter de las normas | 39 |
| A. Imperativo, taxativo o coercitivo | 39 |
| B. Facultativo o permisivo | 39 |
| C. Condicional | 40 |
| D. Declaratorio | 40 |
| E. Definitorio | 40 |
| F. Descriptivo | 41 |
| G. Procedimental | 41 |
| H. De normación futura | 42 |
| I. Remisivo | 42 |
| J. Ejemplificativo | 42 |
| 5. Estilo de la norma | 43 |
| 6. Idioma | 44 |
| 7. Léxico jurídico o técnico | 44 |
| 8. Sentido positivo o negativo | 44 |
| 9. El tiempo del verbo | 45 |
| 10. Los sujetos pasivos y activos | 46 |
| 11. Definiciones | 46 |
| 12. Enunciados carentes de significado normativo | 47 |
| 13. Excepciones | 48 |
| 14. Explicaciones innecesarias | 48 |
| 15. Omisión del referente | 48 |
| 16. Uniformidad terminológica | 49 |
| 17. Términos absolutos | 49 |
| 18. Conceptos negativos | 50 |
| 19. Lo masculino y lo femenino | 50 |
| 20. Lo singular y lo plural | 52 |
| 21. "Etc." | 52 |



ÍNDICE

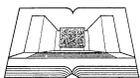
IX

| | |
|--|----|
| 22. Enumeraciones | 53 |
| A. Taxativa | 53 |
| B. Acumulativa | 53 |
| C. Alternativa | 54 |
| D. Taxativa y acumulativa | 54 |
| E. Taxativa y alternativa | 54 |
| F. Limitativa | 55 |
| 23. Unidades temáticas | 55 |
| 24. Atributos genéricos | 56 |
| 25. Remisiones o reenvíos | 57 |
| 26. Uniformidad temática | 58 |
| II. Título y secuencia temática de las disposiciones | 59 |
| 1. Título | 59 |
| 2. Secuencia temática | 60 |
| A. Parte introductoria | 60 |
| B. Parte principal | 60 |
| C. Parte final | 60 |
| III. División estructural | 63 |
| 1. Compleja | 63 |
| A. Libros | 63 |
| B. Títulos | 63 |
| C. Capítulos | 64 |
| D. Secciones | 64 |
| E. Artículos | 65 |
| F. Párrafos | 66 |
| G. Apartados | 67 |
| H. Fracciones | 67 |
| I. Incisos | 68 |
| 2. Común | 68 |

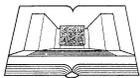
TERCERA PARTE

VICIOS COMUNES DE GRAMÁTICA
Y LÉXICO

| | |
|---|----|
| I. Sintaxis | 71 |
| 1. Párrafos largos | 71 |
| 2. Frases largas | 73 |
| 3. Ideas desordenadas | 73 |
| 4. Inversión de palabras (hipérbaton) | 75 |
| 5. Omisión del sujeto | 75 |
| 6. Defectos de enlace | 76 |
| 7. Falta de nexos | 77 |
| 8. Elipsis | 77 |
| 9. Voz pasiva | 78 |
| 10. Falta de cohesión | 79 |
| 11. Incoherencia | 80 |



| | |
|---|-----|
| 12. Frases de transición | 80 |
| 13. Alteraciones en la persona | 81 |
| 14. Ambigüedad sintáctica | 82 |
| 15. Elementos modificadores | 83 |
| A. Elementos incidentales | 84 |
| B. Adverbios | 85 |
| C. Modos adverbiales | 86 |
| 16. Omisión del artículo y otras partículas | 86 |
| 17. Frases propositivas | 88 |
| 18. Repetición de ideas (tautología) | 88 |
| 19. Redundancias | 89 |
| 20. Repetición de palabras | 91 |
| 21. Pronombres | 91 |
| A. Mal uso | 91 |
| B. Omisión | 92 |
| 22. Solecismos | 92 |
| 23. Conjunciones <i>o</i> , <i>y</i> | 93 |
| 24. <i>y/o</i> , <i>y/u</i> | 94 |
| 25. Números y cantidades | 94 |
| 26. Vicios de construcción más comunes | 95 |
| II. Léxico | 97 |
| 1. Términos burocráticos | 98 |
| 2. Palabras extensas | 99 |
| 3. Locuciones propositivas y adverbiales | 99 |
| 4. Locuciones expletivas, o “muletillas” | 100 |
| 5. Perífrasis o circunlocución | 102 |
| 6. Lenguaje burocrático-funcional | 102 |
| 7. Lenguaje científico-literario | 103 |
| 8. Adverbios | 103 |
| 9. Adjetivación | 104 |
| 10. Lenguaje judicial-administrativo | 104 |
| 11. Ambigüedad semántica | 106 |
| 12. Lenguaje coloquial | 106 |
| 13. Falsos términos técnicos | 107 |
| 14. Ambigüedad pragmática | 107 |
| 15. Imprecisión | 108 |
| 16. Expresiones impropias | 108 |
| 17. “Mismo”, “misma” | 110 |
| 18. Aforismos y latinismos | 111 |
| A. Aforismos | 111 |
| B. Latinismos | 112 |
| 19. Neologismos | 113 |
| 20. Negaciones | 113 |
| 21. Sinónimos | 114 |
| 22. Cacofonía | 114 |
| 23. Barbarismos | 115 |



ÍNDICE

XI

| | |
|---|-----|
| III. Gramática y ortografía | 117 |
| 1. Ortografía | 117 |
| 2. Puntuación | 119 |
| A. El punto | 119 |
| B. La coma | 120 |
| C. El punto y coma | 122 |
| D. Los dos puntos | 124 |
| E. El guión | 124 |
| F. Las comillas | 125 |
| 3. Abreviaturas, siglas, acrónimos y signos | 126 |
| 4. La letra cursiva o itálica | 126 |
| 5. La letra negrita | 126 |
| 6. Acentuación | 127 |
| A. Normas generales | 127 |
| B. Normas especiales | 127 |
| a. Con acento | 127 |
| b. Sin acento | 128 |
| C. Acento diacrítico | 128 |
| D. Pronombres | 129 |
| E. Acento enfático | 129 |
| 7. Mayúsculas y minúsculas | 130 |
| A. Con mayúscula | 130 |
| B. Con minúscula | 131 |
| 8. Conjugación de verbos | 132 |
| 9. Gerundio | 134 |
| 10. Concordancia | 136 |
| 11. “Hasta” | 138 |
| 12. “Queísmo” y “dequeísmo” | 139 |
| 13. Otros defectos | 140 |
| IV. La corrección | 143 |
| BIBLIOGRAFÍA | 147 |